

Première chaire de culture néerlandaise *Isabelle de Charrière*

PROGRAMME D'INAUGURATION

Semaine du 17 au 21 novembre 2025

Professeure invitée :

Mary KEMPERINK, Université de Groningen



La chaire de culture néerlandaise « Isabelle de Charrière » a été lancée en décembre 2024 par l'Ambassade des Pays-Bas en France, en partenariat avec la *Nederlandse Taalunie* et l'*Internationale Vereniging voor Neerlandistiek*.

Elle vise à renforcer les liens scientifiques et culturels entre la France et les Pays-Bas à travers un cycle annuel de professeurs invités à Paris, Lille et Strasbourg, actuellement les trois seules universités françaises à offrir un parcours structuré d'enseignement et de recherche en langue, littérature et culture néerlandaises.

Pour cette première édition, la **Prof. Mary Kemperink** (Université de Groningen) est accueillie à l'Université de Strasbourg du 17 au 21 novembre 2025. Ses interventions s'appuient sur son

ouvrage *Anders dan de anderen* (2024), consacré aux relations entre littérature, science et représentations de l'homosexualité autour de 1900.



Programme des cinq journées

Lundi 17 novembre 2025

- De 14h à 16h : **L'Université de Strasbourg inaugure la première Chaire de culture néerlandaise "Isabelle de Charrière"**

Cette cérémonie, placée sous le signe du dialogue franco-néerlandais, réunira Mme Frédérique Berrod, Présidente de l'Université de Strasbourg, M. Jan Versteeg, Ambassadeur des Pays-Bas en France, Mme Karlijn Waterman (Taalunie) et M. Thomas Mohnike, Doyen de la Faculté des langues.

Organisée par le Département d'études néerlandaises (Faculté des langues) sous la coordination scientifique de Britta Benert et Roberto Dagnino, codirecteurs du département, cette première édition de la Chaire de culture néerlandaise "Isabelle de Charrière" marquera le lancement du programme à Strasbourg.

Au programme : présentation de la chaire et aperçu d'un cours consacré à l'intercompréhension entre langues germaniques (avec lecture poétique par l'étudiante Cléa Thierry), puis intervention de la **Prof. Mary Kemperink** (Université de Groningen) qui présentera son ouvrage *Anders dan de anderen* à partir de lectures d'extraits en néerlandais et en français par la professeure et l'étudiant Simon Claveau.

La rencontre se terminera autour d'un verre de l'amitié.



Université de Strasbourg, Faculté de droit, salle Robert Redslob.

Mardi 18 novembre 2025

- De 18h à 20h : **Cours-rencontre avec la Prof. Mary Kemperink**

Séance à destination des étudiants de licence 3 du Département d'études néerlandaises. Le cours portera sur la représentation de l'homosexualité à l'intersection de la littérature et des sciences, à partir du livre *Anders dans de anderen. Homoseksualiteit op het snijvlak van literatuur en wetenschap*.

Les étudiants, préparés en amont par leurs enseignants, dialogueront avec la professeure invitée autour des textes étudiés.

Si vous souhaitez assister à ce cours, merci de vous inscrire auprès de Britta Benert : britta.benert@unistra.fr ou de Roberto Dagnino : dagnino@unistra.fr



Université de Strasbourg, Faculté des langues, Patio, salle 4ss06

Mercredi 19 novembre 2025

- 12h à 14h : **Cours-rencontre avec la Prof. Mary Kemperink**

Séance à destination des étudiants de licence 2 du Département d'études néerlandaises. Le cours portera sur la représentation de l'homosexualité à l'intersection de la littérature et des

sciences, à partir du livre *Anders dans de anderen. Homoseksualiteit op het snijvlak van literatuur en wetenschap*.

Les étudiants, préparés en amont par leurs enseignants, dialogueront avec la professeure invitée autour des textes étudiés.

Si vous souhaitez assister à ce cours, merci de vous inscrire auprès de Britta Benert : britta.benert@unistra.fr ou de Roberto Dagnino : dagnino@unistra.fr

📍 Université de Strasbourg, Espace Saint Georges, salle 211

Jeudi 20 novembre 2025

- De 16h à 18h : **Exposition du “Cube sur les droits LGBT”, accompagnée d’une table ronde**

Dans le cadre de la Chaire “Isabelle de Charrière”, la Représentation permanente des Pays-Bas auprès du Conseil de l’Europe présente le “Cube sur les droits LGBT”, œuvre symbolisant l’engagement en faveur de la diversité et de l’égalité.

L’ouverture sera assurée par Mme Tanja Gonggrijp, ambassadrice des Pays-Bas auprès du Conseil de l’Europe, et Thomas Mohnike, doyen de la Faculté des langues. Elle sera suivie d’une table ronde, animé par Raphaël Jamet, réunissant Mary Kemperink, Noxyrna Marley, Tanja Gonggrijp et Thomas Mohnike, autour du thème de la visibilité et des droits LGBT dans la recherche et la culture.

La discussion sera suivie d’un temps d’échanges avec le public.

Un vin d’honneur, offert par l’Ambassade des Pays-Bas auprès du Conseil de l’Europe, clôturera la rencontre.

📍 Université de Strasbourg, Faculté des langues, Patio, amphithéâtre Cavaillès et hall d’entrée.

- De 18h à 19h30 : ***L’amour interdit : homosexualité dans la littérature aux Pays-Bas vers 1900* – conférence de la Prof. Mary Kemperink (en français)**

Conférence publique coorganisé par les unités de recherche UR 1337- *Configurations littéraires* et UR 1341 – *Mondes germaniques et nord-européen*

Mary Kemperink y présentera les analyses développées dans son ouvrage *Anders dan de anderen*, consacrées à la représentation de l’homosexualité dans la littérature néerlandaise autour de 1900.

📍 Université de Strasbourg – Faculté des langues, Patio, salle 3202

Vendredi 21 novembre 2025

- De 9h à 11h : **Séminaire de recherche animé par la Prof. Mary Kemperink**

Séminaire d’échange d’expériences et de méthodologie de recherche, destiné aux étudiants de licence 3 et à des étudiants de master.

Mary Kemperink partagera son parcours et sa pratique de chercheuse en littérature néerlandaise, en évoquant les différentes étapes de la construction d'un projet de recherche, de la lecture critique à l'écriture scientifique.

Une occasion privilégiée d'échanger autour des pratiques de recherche en études littéraires et culturelles.

Si vous souhaitez assister à ce cours, merci de vous inscrire auprès de Britta Benert : britta.benert@unistra.fr ou de Roberto Dagnino : dagnino@unistra.fr

📍 Université de Strasbourg, Faculté des langues, Pangloss, salle Meursault, rez-de-chaussée

Cette manifestation a été rendue possible grâce au financement de la Nederlandse Taalunie, de l'IVN et de l'Ambassade des Pays-Bas, avec le soutien de l'Université de Strasbourg – en particulier de la Faculté des Langues, du Département d'études néerlandaises et des UR 1337 et 1341 – ainsi que de la Représentation permanente des Pays-Bas auprès du Conseil de l'Europe.

Coordination et responsabilité scientifique :

Britta Benert et Roberto Dagnino, codirecteurs du département d'études néerlandaises, Faculté des langues, Université de Strasbourg.

britta.benert@unistra.fr ; dagnino@unistra.fr

Avec la participation de **Cléa Thierry et Simon Claveau**, étudiants néerlandistes à la Faculté des langues, LLCER - parcours LIG.

